

Số: /SCT-QLTM

Lạng Sơn, ngày tháng 5 năm 2025

V/v thông tin hoạt động xuất nhập khẩu  
hàng hoá qua cửa khẩu song phương Chi  
Ma (Việt Nam) - Ái Diễm (Trung Quốc)

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố;
- Các thương nhân XNK hàng hoá qua các cửa khẩu  
đường bộ giữa Việt Nam - Trung Quốc.

Thời gian qua, các cơ quan chức năng của tỉnh Lạng Sơn và Chính phủ nhân dân huyện Ninh Minh (Quảng Tây, Trung Quốc) đã tích cực phối hợp trong công tác quản lý, điều hành hoạt động xuất nhập khẩu (XNK) hàng hoá qua cặp cửa khẩu song phương Chi Ma (Việt Nam) - Ái Diễm (Trung Quốc) và đạt được một số kết quả nổi bật: hai Bên duy trì thông quan bình thường vào các ngày cuối tuần, ngày lễ, Tết và tổ chức làm việc xuyên trưa; hoạt động thông quan hàng hoá diễn ra thuận lợi, nhanh chóng, công khai, minh bạch; danh mục hàng hoá XNK qua cặp cửa khẩu được mở rộng; là cặp cửa khẩu thông quan mặt hàng hoá chất nguy hiểm duy nhất trên tuyến cửa khẩu thuộc Quảng Tây;...

Trong 4 tháng đầu năm 2025, tổng kim ngạch XNK tất cả các loại hình qua cửa khẩu chính Chi Ma tăng 69%, tổng phương tiện chở hàng hoá XNK thông quan tăng hơn 120% so với cùng kỳ. Bên cạnh các mặt hàng xuất khẩu truyền thống như thực phẩm, nông sản khô (*cà phê, hạt tiêu, hạt điều,...*), lâm sản (*nhựa thông, ván bóc, gỗ dăm,...*), các mặt hàng trái cây tươi của Việt Nam (*thanh long, nhãn, vải, xoài, mít, dưa hấu,...*) cũng được thúc đẩy xuất khẩu thuận lợi sang thị trường Trung Quốc. Đặc biệt, từ thời điểm tháng 10/2024 đến nay, mặt hàng quả sầu riêng, dưa tươi Việt Nam được thông quan xuất khẩu thuận lợi và có xu hướng tăng mạnh về hiệu suất. Hiện tại, Tổng cục Hải quan Trung Quốc đã phê duyệt danh mục 12 mặt hàng hoa quả nhập khẩu từ Việt Nam vào Trung Quốc qua cửa khẩu Ái Diễm, bao gồm: xoài, nhãn, chuối, vải, dưa hấu, chôm chôm, mít, thanh long, măng cụt, chanh leo, sầu riêng, quả dưa tươi. Trong thời gian tới, danh mục hàng hoá XNK qua cặp cửa khẩu song phương Chi Ma - Ái Diễm sẽ tiếp tục được đàm phán và thúc đẩy mở rộng.

Hiện nay, hoạt động XNK qua cặp cửa khẩu song phương Chi Ma - Ái Diễm tiếp tục được duy trì ổn định, đạt hiệu suất khoảng 250 xe/ngày (trong đó xuất khẩu khoảng 20-40 xe/ngày). Với cơ sở hạ tầng khu vực cửa khẩu đã được đầu tư xây dựng đồng bộ, hiện đại, nhiều bến bãi đã được Cục Hải quan công nhận là địa điểm tập kết, kiểm tra, giám sát hàng hóa XNK với sức chứa khoảng 1.200 - 1.500 container, có 04 kho ngoại quan cơ bản đáp ứng nhu cầu XNK hàng hóa của các thương nhân; hai Bên cùng định hướng hoàn thiện cơ sở hạ

tăng cửa khẩu, thúc đẩy tiến trình nâng cấp thành cửa khẩu quốc tế, tối ưu hoá năng lực, hiệu suất thông quan. Với năng lực và những lợi thế hiện có, cửa khẩu song phương Chi Ma tỉnh Lạng Sơn hoàn toàn có khả năng đáp ứng được nhu cầu thông quan cao hơn trong thời gian tới.

Để phát huy và khai thác tối đa tiềm năng, thế mạnh của cặp cửa khẩu song phương Chi Ma - Ái Điem, Sở Công Thương tỉnh Lạng Sơn trân trọng đề nghị Sở Công Thương các tỉnh, thành phố, các thương nhân đang XNK hàng hoá sang thị trường Trung Quốc phối hợp thực hiện một số nội dung sau:

**1. Sở Công Thương các tỉnh, thành phố:** phối hợp thông tin rộng rãi đến các thương nhân XNK hàng hóa qua các cửa khẩu biên giới đường bộ giữa Việt Nam và Trung Quốc nói chung, thương nhân hoạt động XNK hàng hóa qua các cửa khẩu trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn nói riêng về năng lực, lợi thế của cặp cửa khẩu song phương Chi Ma - Ái Điem để các đơn vị nắm bắt, chủ động trong hoạt động kinh doanh XNK.

**2. Các thương nhân xuất nhập khẩu hàng hóa qua các cửa khẩu đường bộ giữa Việt Nam - Trung Quốc**

- Quan tâm nghiên cứu, trao đổi thống nhất với thương nhân Trung Quốc đẩy mạnh hoạt động XNK các mặt hàng truyền thống, các mặt hàng có thế mạnh của hai Bên như nông, lâm, thủy, hải sản,... đặc biệt là các mặt hàng trái cây tươi thuộc danh mục được thông quan qua cặp cửa khẩu song phương Chi Ma - Ái Điem để phát huy, tận dụng tối đa năng lực của cặp cửa khẩu song phương.

- Tiếp tục chủ động theo dõi, cập nhật thường xuyên tình hình hoạt động XNK tại các cửa khẩu trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn, trong đó có cặp cửa khẩu song phương Chi Ma - Ái Điem để chủ động xây dựng phương án kinh doanh, XNK hợp lý, góp phần điều phối hoạt động XNK thông suốt, đạt hiệu suất cao.

Sở Công Thương tỉnh Lạng Sơn trân trọng thông tin và đề nghị quý Sở Công Thương, các thương nhân XNK hàng hóa quan tâm, phối hợp thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lãnh đạo Sở;
- Các phòng: KHTH, QLCN, VP (Website);
- Chi cục QLTT;
- Lưu: VT, QLTM.

**KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**

**Liễu Anh Minh**